

voluciones, se tendria por loo o por tanto; todos contra el conspirarian, hasta el estremo de reducirlo a la mas completa nulidad social. La cordura i moderacion, influenciadas por el buen sentido del pueblo que está por la paz, entrarían la accion (i no se dude) de los que por su desgracia tratáran de hacer ver la tea de la discordia. La época en que se navegaba en rio revuelto, pasó entre nosotros: la idea dominante es la que constituye, no la que destruye; la que representa el respeto a las leyes i formas, no la que aniquila la fuerza de la razon, que es la que contiene el torrente de las pasiones exaltadas. Nuestra situacion actual, lo esponemos con la mayor franqueza i sin temor de ser desmentidos, ofrece un punto de vista sumamente lisonjero. Ricos i pobres están interesados en el mantenimiento de nuestro órden de cosas constituidas, i es por esto, como ya lo hemos dicho, nadie piensa en revoluciones ni asonadas.

Nuestra autoridad local, que es muy celosa en el cumplimiento de sus deberes, no desperdicia la mas pequeña oportunidad para servir con buen éxito a todos los intereses del pueblo. Aunque no cuenta con fondos para subvenir a las diversas necesidades que ocurren, no obstante se llevan a cabo varias obras de ornato i aseo de la poblacion. En la actualidad tiene entre manos un proyecto importante: la construccion de una sala en el Hospital de San Juan de Dios, obra que, segun el plano i presupuesto, importa 7,500 pesos. Ni hai cosa mas útil i necesaria, pues las habitaciones de dicho establecimiento no llenan sino en una pequeñísima parte las demandas de los infelices que solicitan un auxilio i refugio de la caridad.

Hacemos votos porque el proyecto del señor Intendente toque cuanto antes a su conclusion. La causa de los reos políticos pende aun de los tribunales de justicia, i se nos ha dicho que pronto deben éstos pronunciar su fallo. Fuera de lo espuesto no ha ocurrido en la semana que espira ninguna otra novedad digna de mencion.

Desórdenes en Tambillos. En la noche del domingo último, unos cuantos trabajadores de este mineral de cobre, se entregaron a los placeres de Bacó, con tal exceso que fué necesario al subdelegado del punto, intervenir en la tal fiesta de bodegon, que, como ya se sabe, siempre tienen estas un carácter borrascoso hasta no mas. El subdelegado trató de disolver la reunion con buenas razones; pero en el momento menos pensado recibió unas cuantas pedradas; i una de ellas tan diestramente acertada que dió muerte en el acto a uno de los vijilantes. Tan pronto como la autoridad tuvo noticias del hecho, mandó a Tambillos a unos cuantos jendarmes, i el miércoles en la tarde llegaron a esta ciudad con los que se suponen comprometidos en el asesinato.

La causa se ventilará ante el juzgado de Letras. —El alambre para el telégrafo eléctrico entre Caldera i Copiapó habia empezado a colocarse, i quedará listo, segun se dice, en algunos dias mas. —Por acuerdo de los jueces de Letras de Copiapó, se ha establecido en la cárcel pública, una escuela de primeras letras para los detenidos i rematados que ocupan dicho establecimiento: la enseñanza está a cargo de uno de los mismos detenidos.

—El aspecto jeneral de las minas era satisfactorio, particularmente las de plata, del Chañarillo i Tres Puntas. Los de cobre ofrecen tambien un señalado interes, produciendo metales de alta lei. —Habian tenido lugar nuevos descubrimientos en el desierto de Atacama. Se habia hecho un gran alcance en la, en otro tiempo, celebrada mina del *Re-tamo*, obteniéndose el beneficio de los metales estraidos hasta 300 marcos. —Segun parte oficial del subdelegado de Pabelton, los perjuicios causados allí por el terremoto del dia 5 de octubre último no baja de 20,000 pesos.

—Los vecinos de Copiapó seguian alarmados por la repeticion de los temblores, que por ilijeros que sean, hacen temer el derrumbe de sus mas seguras habitaciones.

—Un hijo de D. José A Araya habia tenido la desgracia de morir ahogado por los escombros de un edificio. Ni en Copiapó ni en Coquimbo ocurría cosa notable. —El Sr. Cuadros, Intendente de esta última provincia, habia salido de la Serena por motivos del servicio, delegando su autoridad en D. Miguel Saldias.

EL CORREO.

CONCEPCION, NOVIEMBRE 10 DE 1859.

ALARMA EN ARAUCO. Grande ha sido la alarma que en estos últimos dias se ha esparrido por todos los círculos de la sociedad, a causa de haberse corrido el rumor de que una grande invasió de salvajes Araucanos caía sobre la plaza de Arauco. Las familias vecindadas en aquel departamento, abandonando sus hogares, los dueños de haciendas, los agricultores, tratando de proteger el producto de sus afanes, contra la voraz rapina de los bárbaros; todos emigrando espantados buscaban el refugio i su salvacion, atravesando el Biobío, para esparcirse por toda la república.

Hemos procurado investigar la verdad de los hechos. Nuestro deber de periodistas nos ordena calmar la agitacion de los ánimos i parar los golpes de los exageradores i especuladores políticos, haciendo ver lo que se sabe por personas fidedignas i datos oficiales. Toda esa gran bulla de millares de indios i de montoneros revolucionarios, i mas que revolucionarios, fascinerosos, está reducida a una partida de bandoleros de 40 a 50 hombres, comandada por su condigno jefe Patricio Silva. La pequeña guarnicion que cubre la plaza de Arauco, compuesta en su mayor parte de infantería, aunque es mas que suficiente para desbaratar a los secuaces i bandidos de Patricio Silva, es enteramente inútil para perseguirlos. La razón porque esos malhechores cometen toda clase de maldades i delitos impunemente, incendiando las casas, robando los ganados e introduciendo el terror en todos los indefensos moradores de la campana.

Pero se pregunta, ¿cómo es que habiendo en los Angeles mas de 300 hombres de excelente caballería, de los cuales 50, a cargo de un buen oficial, serian mas que suficientes para ayuntar a Silva i sus bandidos, no se haya ocurrido al Intendente de Arauco, evitar con tiempo las depredaciones que sufre uno de los mas importantes departamentos de esa provincia? Esta pregunta no puede ser contestada por nosotros, sino dando traslado a quien corresponda. Seguros estamos que tan luego como se haya mandado al socorro de Arauco, una pequeña partida, desaparecieran del todo esos rumores, que hoy alarman a las jentes crédulas, sin razon alguna para ello.

Sin embargo, el dejar impunes los atentados cometidos por los forajidos de Silva, es un mal precedente i un hecho de fatales consecuencias para estas provincias. Desde que el Supremo Gobierno inició el proyecto de fortificar las fronteras, escarmentando a nuestros salvajes vecinos, cada dia, cada hora que pase, sin realizarlo, sirve para estimular las malas pasiones, para incenciar esas partidas de facciosos, que tan descaradamente insultan las leyes, i la moralidad pública.

Estamos convencidos que el Supremo Gobierno, atendiendo siempre al bienestar de estas provincias, enviará luego el refuerzo que se necesita. Ya, segun noticias recibidas, ha partido de la capital hácia el Sur, un escuadron de Cazadores a caballo; luego el batallon 5.º de línea se pondrá en marcha para la frontera. Con estas medidas saldrán de la agitacion en que se encuentran las provincias del Sur, con motivo de las bolas corridas en estos dias.

Aprovechamos esta oportunidad, para hacer presente la gran ventaja i beneficiosas consecuencias que traerá consigo la pronta formacion de la nueva provincia de Arauco. Con esta medida oportuna, creemos que desaparecerán para siempre los temores de invasió, la conquista seguirá su marcha pacífica i progresista, i

en poco tiempo mas, tendremos la satisfaccion de ver destruzadas las bárbaras barreras que nos separan de las provincias de Valdivia i de las colonias alemanas. **PRACTICA-THEORIA.** (Conclusion.) ¿Qué es lo que ejecutamos cuando se trata de llevar a cabo cualquiera empresa? Lo primero, lo que indispensablemente debe hacerse es, instruirnos de la cuestion, atacar la dificultad en todas sus faces, disertar, discutir sobre la materia; en una palabra, nos lanzamos a las especulaciones de la teoria, i mientras mas perfecta es esta, tanto mejor éxito obtenemos en nuestras empresas. ¿Se trata de construir una casa, por ejemplo? Lo primero que se hace es pensar en la disposicion que deberán tener todas sus partes. Cada una de las piezas que han de componer el nuevo edificio, ha sido calculada, medida i apreciada en todos sus pormenores. Calculamos las dimensiones que deberán tener las murallas para que mejor resistan a los sacudimientos producidos por los temblores, la profundidad que se deberá dar a los cimientos, la madera que entrará en la construccion de los techos etc. En una palabra, hacemos uso de la teoria. I nuestra casa quedará perfectamente construida, si hemos logrado colocar os en todas las circunstancias, en todos los inconvenientes, en todos los obstáculos. I esto no se puede conseguir sin el auxilio de largos estudios teóricos i preparatorios, por eso estudian los arquitectos.

Se trata de un camino, o de cualquiera empresa material? sucede lo mismo. La práctica realiza, lo que la teoria concibe. Aun en nuestras operaciones mercantiles, aun en nuestra existencia cotidiana, tenemos que hacer uso a cada paso de los conocimientos teóricos. Una empresa mercantil no podrá llevarse a buen resultado, si antes no se han estudiado los resultados que puedan sobrevenir, si no hemos descendido hasta el fondo de las cuestiones, sino hemos desenterrado todas sus ramificaciones.

En las cuestiones de política ¿Cuántos son los incautos, los seducidos, por una vana fraseología, hinchada i hueca! Cuantos por ignorar las cuestiones mas sencillas de economía política, han sido engañados, explotados, vendidos, por algunos hombres de mala fé! ¿Cuántos no abrazan de corazón el error, i lo defienden acaloradamente, por no haberselo tomado el trabajo de leer algunos buenos libros! No se crea, que al hablar nosotros de este modo, somos partidarios de esas utopías irrealizables que las teorías imperfectas nos presentan como buenas. Nosotros distinguimos; cuando hablamos de teorías entendemos a aquel conjunto de principios verdaderos, que constituyen nuestros conocimientos. Cuando una teoria nos señala como buena una cosa imposible, ella misma nos apunta i señala los obstáculos que se oponen a su realizacion.

La teoria nos enseña que la libertad es la fuente de los mayores gozes para el hombre; que sin ellas las acciones virtuosas no tendrían mérito alguno; que ella engrandece al hombre, lo sobrepone a todas las adversidades, i lo hace útil a la humanidad. La historia nos muestra las brillantes azafas de los héroes de la libertad, i la gloria corona sus frentes con laureles eternos; pero de aquí no se deduzca que será bueno dar suelta a todos los facinerosos i bandidos, que la han perdido por sus crímenes i maldades. Salta a la vista la corrupcion, las desgracias sin cuento, i la inmoralidad que flurician de semejante medida.

Del mismo modo podriamos pasar en revista todo el cúmulo de errores en que tropezamos cada dia, i veriamos que una gran parte provienen, o de nuestra poca ilustracion, o de nuestras falsas teorías. Ya que nosotros no podemos desarraigarnos de estos vicios, no los leguemos a nuestros hijos, no los hagamos partícipes de las desgracias que nosotros sufrimos. Procurémoslos instruirlos, i que aprovechen los primeros años de su vida en instruirse, en formarse hombres para la sociedad; no autómatas despreciables de la ignorancia.

SOFISMAS ECONOMICOS. Por F. BASTIAT. (Traduccion hecha para el "Correo del Sur.") **DERECHOS DIFERENCIALES.** VIII. Un pobre cultivador de la Gironda habia criado con amor un plantío de viñas. Después de muchas fatigas i trabajos, él tuvo la felicidad de cosechar un tonel de vino, i olvidándose de que cada grata de este precioso neotar habia costado a su frente una gota de sudor. "Lo venderé, decía a su mujer, i con el precio compraré hilo con que tú puedas hacer el ajuar de nuestra hija." El honrado campesino se marchó a la ciudad, encontrando un Belga i un Inglés. El Belga le dijo: "Dadme vuestro tonel de vino, i os daré en cambio quince paquetes de hilo." El Inglés dijo: "Dadme vuestro vino, i yo os daré veinte paquetes de hilo, porque, nosotros los Ingleses, hilamos a mas bajo precio que los Belgas." Pero un acuanero que se encontraba presente: dijo: "Buen hombre, cambiad con el Belga si lo tenéis a bien, porque yo estoy encargado de impedirlo el cambio con el Inglés." — "¿Qué dijo el campesino! ¿queréis que yo me contentente con quince paquetes de hilo venidos de Bruselas, cuando puedo tener veinte venidos de Manchester?" — "Por supuesto ¡no vea que la Francia perdería, si recibieris veinte paquetes en lugar de quince?" — "Me cuesta mucho comprenderlo, dijo el viñador. — I a mí esplicarlo, replicó el aduanero; pero la cosa es segura, porque todos los diputados, ministros i gaceteros están acordes en este punto, que mientras mayor cantidad recibe un pueblo en cambio, por una cierta cantidad de sus productos, mas se empobrecerá. Preciso fué tratar con el Belga. La hija del campesino no tuvo mas que los tres cuartos de su ajuar, i estas buenas jentes se preguntan todavía, cómo pueden arruinarse recibiendo cuatro en lugar de tres, i porque somos mas ricos con tres docenas de servilletas que con cuatro docenas. ¡INMENSO DESCUBRIMIENTO!!!

IX. En el tiempo en que todas las inteligencias están ocupadas en buscar economías en los medios de transportes. En el momento en que, para realizar estas economías, se nivelan los caminos, se canalizan los rios, se perfeccionan los buques vapor, se une Paris con todas sus fronteras por una red de hierro, por sistemas de tracciones atmosféricas, hidráulicas, perumáticas, eléctricas, &c. En el momento en fin en que debo creer que cada cual busca la solucion de este problema. "Hacer que el precio de las cosas en los lugares de consumo se aproxime tanto cuanto sea posible al precio que tienen en los lugares de la produccion."

Me creeria culpable ante mi pais, ante mi siglo i ante mí mismo, si tuviese mas largo tiempo oculto el maravilloso descubrimiento que acabo de hacer. A pesar de que las ilusiones del invento tienen una apariencia engañosa que los seduce, yo tengo la certidumbre de haber encontrado un medio infalible para que los productos del mundo entero lleguen a Francia, i recíprocamente, con una considerable reduccion de precio. ¡Infalible! i esta no es aun la única ventaja de mi sorprendente invencion. Ella no exige ni planos, ni presupuestos, ni estudios preparatorios, ni ingenieros, ni maquinistas, ni empresarios, ni capitales, ni accionistas, ni socorros del gobierno. Ella no presenta ningún peligro de naufragio, ni de explosiones, choques, incendios, descarrilamientos! Ella puede ponerse en planta de un dia para otro!

Por último, i esto la recomendará sin duda al público, ella no aumentará ni en un céntimo el presupuesto; al contrario. Ella no aumentará el cuadro de los funcionarios i las exigencias de la burocracia; al contrario. Ella no costará a nadie su libertad; al contrario. No es la casualidad quién me ha puesto en posesion de mi descubrimiento, ha sido la observacion. Ahora debo decir el modo como lo he adquirido. Tenia que resolver esta cuestion. "¿Porqué una cosa hecha en Bruselas, por ejemplo, costará mas caro cuando ha sido transportada a Paris?"

Ahora bien, no he tardado en apercibirme que esto proviene de que existen entre Paris i Bruxelles obstáculos de muchas clases. Uno de ellos es, desde luego, la distancia; no puede superarse sin trabajo, sin pérdida de tiempo, i es necesario someterlos ellos, o pagar para que otro lo haga. Viene de seguida, rios; pantanos, accidentes del terreno, lodos; estas son otras tantas dificultades que vencer. Se llega a ello construyendo calzadas, fabricando puentes, abriendo caminos, disminuyendo las resistencias por medio del pavimento, con barras de hierro &c. Pero todo esto cuesta, i es preciso que el objeto transportado soporte en parte los gastos. Existen aun en los caminos, los que ocasiona una jendarmeria, una policía &c. Ahora, entre estos obstáculos existe uno que nosotros mismos nos hemos puesto, i pone grandes barreras entre Bruxelles i Paris. Estos son los hombres emboscados a lo largo de la frontera, armados hasta los dientes, i encargados de oponer dificultades al transporte de mercaderías de un pais al otro. Se les llama aduaneros. Ellos obran en el mismo sentido que el barro, i los pantanos. Ellos retardan, ellos ponen trabas, ellos contribuyen a esta diferencia que hemos notado entre el precio de produccion i el precio de consumo, diferencia que nuestro problema trata de reducir en cuanto sea posible.

I ved aquí resuelto el problema. Disminuid las tarifas. Habreis hecho el camino de hierro del Norte sin que os haya costado nada. Lejos de esto disminuiréis los grandes sueldos, i principiareis desde el primer dia por aprovechar un capital. Ciertamente, como ha podido introducirse tanta estravagancia en nuestros juicios para determinar a pagar muchos millones con el objeto de destruir los obstáculos naturales que se interponen entre la Francia i el extranjero, i al mismo tiempo pagar otros muchos millones para sustituir obstáculos artificiales que producen exactamente los mismos efectos, de manera que, el obstáculo creado i el obstáculo destruido se neutralizan, las cosas existen como an es, i el residuo de la operacion es un doble gasto.

Un producto Belga importa en Bruxelles 20 francos, i trasladado a Paris. 30 francos, a causa de las barreras que se oponen al transporte. El producto semejante de la industria Parisiense vale 40 francos. ¿Qué hacemos nosotros? Desde luego imponemos un derecho a lo menos de 10 francos sobre el producto Belga, con el objeto de elevar a 40 francos su precio de venta en Paris, i nosotros pagamos numerosos servidores para que no se escape de este derecho, de modo que, en el tránsito, es cargo con 10 francos por el transporte, i 10 francos por la tarifa.

Hecho esto, racionamos así: Este transporte de Bruxelles a Paris, que cuesta 10 francos, es muy caro. Gastemos dos o trescientos millones en caminos de hierro, i lo reduciremos a la mitad. Evidentemente, todo lo que habremos obtenido es que el producto Belga se venda en Paris a 35 francos; a saber: 20 francos, precio de Bruxelles. 10 id derechos. 5 id porte reducido por el camino de hierro. 35 francos total, o precio de venta en Paris.

¿No habriamos obtenido el mismo resultado disminuyendo la tarifa en 5 francos? Tendriamos entonces: 20 francos, precio de Bruxelles. 5 id derecho reducido. 10 id porte por los caminos ordinarios. 35 francos total, o precio de venta en Paris.

I este procedimiento nos habria ahorrado 200 millones que cuesta el camino de hierro, mas la incomodidad de la vijilancia aduanera, porque ella deberá disminuir desde que disminuya el estímulo del contrabando.

Pero, se dice, el derecho es necesario para proteger la industria parisense. — Sea; pero entonces no destruyais el efecto con vuestro camino de hierro. Porque, si persistís en querer que el producto Belga se venda lo mismo que el de Paris, a 40 francos, os será preciso

70 - M - 59